



Brussell, 15 ta' Jannar 2024
(OR. en)

5136/24
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0028(COD)**

CODEC 19
JUSTCIV 3
JAI 16
JAIEX 4
AL 2

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Abbozz ta' DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li tagħti s-setgħa lil Franza biex tinnegozja ftehim bilaterali mal-Alġerija dwar kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kummerċjali (l-ewwel qari) - Adozzjoni tal-att leġiżlattiv = Dikjarazzjoni

Dikjarazzjoni mill-Irlanda

Id-Deċiżjoni tipproponi li tagħti s-setgħa lil Franza tinnegozja ftehim bilaterali mal-Alġerija dwar kwistjonijiet marbuta ma' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kummerċjali.

L-Irlanda tifhem il-kuntest eċċezzjonali tad-Deċiżjoni proposta, kif deskritt kemm mill-Kummissjoni kif ukoll minn Franza, li lilha biss hija indirizzata. L-Irlanda tilqa' l-ftehim dwar il-proposta u tappoġġa bis-sħiħ li Franza tingħata s-setgħa li tinnegozja u tikkonkludi l-ftehim mal-Alġerija.

Id-Deċiżjoni proposta tikkonforma mal-Artikolu 81(2) u billi l-Artikolu jinsab fit-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, japplika l-Protokoll Nru 21 tat-TUE u t-TFUE.

L-Irlanda tipparteċipa fl-acquis sottostanti li jikkonċerna din id-Deċiżjoni proposta u hija marbuta biha¹. Għalhekk l-Irlanda tqis li hija marbuta bid-Deċiżjoni proposta f'konformità mat-termini tal-Artikolu 6 tal-Protokoll 21 TFUE.

Minhabba dawn iċ-ċirkostanzi, l-Irlanda ma tqisx li l-kwistjoni tal-parteeċipazzjoni jew in-nonparteeċipazzjoni tal-Irlanda fid-Deċiżjoni proposta skont l-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 21 TFUE titqajjem kif riflessa attwalment fil-Premessa (11) tad-Deċiżjoni dwar il-pożizzjoni tal-Irlanda.

L-Irlanda tqis, skont preċedent, li l-premessa li ġejja tirrifletti b'mod aktar preċiż il-parteeċipazzjoni tal-Irlanda fil-miżuri, billi tqis id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6 tal-Protokoll 21:

Ftehimiet Bilaterali f'Materji Ċivili u Kummerċjali

L-Irlanda hija marbuta bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/8/KE tas-27 ta' Jannar 2003 biex ittejjeb l-aċċess għal gustizzja f'tilwimiet bejn il-konfini billi tistabbilixxi regoli komuni minimi konnessi ma' għajjuna legali għal tilwimiet bħal dawn; bir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni); bir-Regolament (UE) 2020/1783 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar kooperazzjoni bejn il-qradi tal-Istati Membri fil-kompilazzjoni tax-xhieda f'materji ċivili jew kummerċjali (kompilazzjoni tax-xhieda) (riformulazzjoni), u bir-Regolament (UE) 2020/1784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti) (riformulazzjoni), u għalhekk qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Dan l-approċċ huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni sottostanti tal-Irlanda dwar din il-kwistjoni.

¹ Id-Direttiva dwar l-Għajjuna Legali 2003/8/KE – Premessa 33; ir-Regolament (UE) 1215/2012 dwar il-Ġuriżdizzjoni u r-Rikonossiment u l-Eżekuzzjoni ta' Sentenzi fi Kwistjonijiet Ċivili u Kummerċjali – Premessa 40; ir-Regolament (UE) 2020/1783 dwar il-Kompilazzjoni tax-Xhieda f'Materji Ċivili u Kummerċjali – Premessa 37; ir-Regolament (UE) 2020/1784 dwar in-Notifika ta' Dokumenti (Ġudizzjarji u Extraġudizzjarji) – Premessa 47